

La phrase suivante est grammaticalement intéressante : « *De vagebonden zijn **vlug** bevrijd* » (« *Les vagabonds sont vite libérés* »).

Rappelons d'abord que, dans les verbes, au moins les **préfixes** **BE-**, **ER-**, **HER-**, **GE-**, **ONT-** et **VER-** **NE** sont **PAS** séparables et que, exceptionnellement, on **NE** fait **PAS** précéder leur participe passé de l'habituel préfixe « **GE-** », commun à l'immense majorité des participes passés néerlandais.

On trouve donc la forme verbale « **BE**vrijd », participe passé provenant de l'infinitif « **BE**vrijden », qui est identique à la première personne de l'indicatif présent, ce verbe **NE** faisant **PAS** l'objet des « **temps primitifs** » des verbes dits « forts ».

Le participe passé « **BE**vrijd » fait l'objet d'un **REJET**, derrière le complément (« *vlug* »), à la fin de la phrase. Pour le phénomène du **REJET** du verbe, lisez notre synthèse :

<https://www.idesetautres.be/?p=ndls&mod=grammatica&smod=rejVerbes>



DE VROUW HAALT HAAR WAGEN  
EN DE VAGEBONDEN ZIJN VLUG  
BEVAIJD.

Moraa! ... vrouwelijk vernuft niet onderschatten, hé!



Julie zijn lastposten. Ont-houd dat ik voortaan elke hulp weiger.

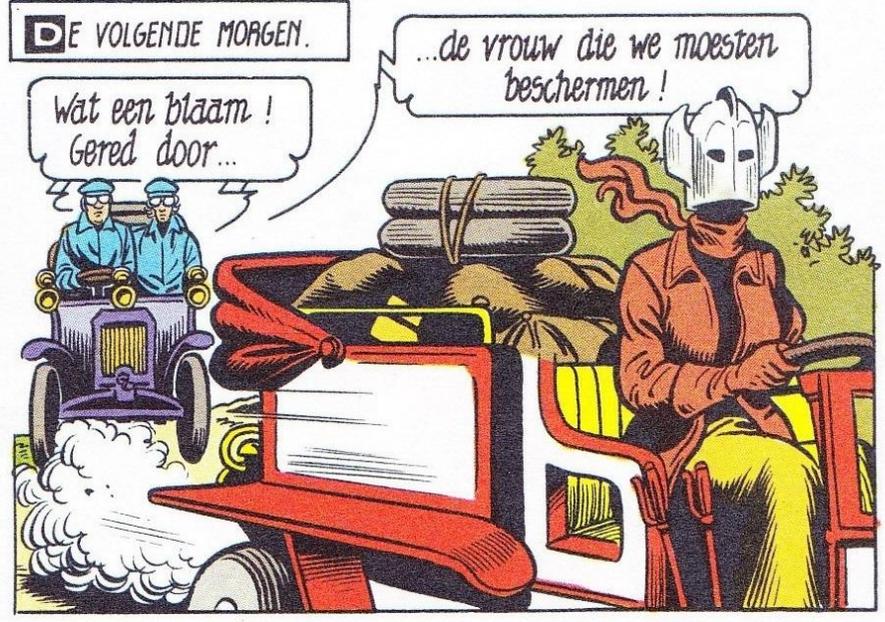


Maar nu weet je toch dat je in gevaar bent!

Rijden we meteen verder, Chantal?



Nee, we blijven deze nacht hier. Julie hebben een bad en droge kleren nodig.



DE VOLGENDE MORGEN.

Wat een blaam!  
Gered door...

...de vrouw die we moesten beschermen!



Damned! Die kerels zijn ont-snapt!  
Wat kunnen we nu doen om hen kwijt te spelen?